

## Let's Go to The Movies

**Do you love Italian Films?** We will show the following films in Italian with English subtitles. Come and enjoy! Visit our web site ([www.dorotheashouse.org](http://www.dorotheashouse.org)) for links to the movie trailers.

**Vi piace il cinema italiano?** Questi sono i film che verranno proiettati in italiano con i sottotitoli in inglese. Venite e divertitevi!

### Sunday, October 28, 2018 at 3 PM

*The Place*, 2017

Directed by Paolo Genovesi

### Sunday, November 18, 2018 at 3 PM

*In guerra per amore* (At War for Love), 2016

Directed by Pier Francesco Diliberto

### Sunday, January 27, 2019 at 3 PM

*La stoffa dei sogni* (The Stuff of Dreams), 2016

Directed by Gianfranco Cabiddu

### Sunday, March 10, 2019 at 3 PM

*Lasciati andare* (Let Yourself Go) 2017

Directed by Francesco Amato



### Dorothea's House Board of Trustees

Anthony L. Marchetta—President

Nancy Beck

Mark Freda

Linda Bruschi

Maria LoBiondo

Joseph D. Casalaina

Gilda McCauley

Anthony Cifelli

Eleanor Pinelli

Donato Cofino

Linda Prospero

Pietro Frassica

Dino Spadaccini

*The board is assisted by*

Carmela Drummond – Recording Secretary

# 2018–2019 Programs Programma



## DOROTHEA'S HOUSE

*Casa di cultura italiana*

120 John Street

Princeton, New Jersey 08542

## General Information

All programs are offered free of charge by the Dorothea van Dyke McLane Association to anyone in the community with an interest in Italian culture.

Doors open at 4:45 pm. Seating is limited. Due to fire regulations, when seating capacity has been reached we regret that we may have to turn people away from that evening's program.

Programs are followed by informal get-togethers where one can chat with old and new friends, and taste dishes and offerings brought by participants.

In case of cancellation of a program due to unexpected reasons or weather conditions, please check our web site or call Dorothea's House for an announcement.

**DOROTHEA'S HOUSE** is located in the center of Princeton at 120 John Street, at the corner of Paul Robeson Place.

Gli incontri sono organizzati dalla Dorothea van Dyke MacLane Association per tutti coloro che hanno interesse per la cultura italiana.

Orario di apertura: 4:45 pm. Il numero dei posti a sedere è limitato. Per ragioni di sicurezza, una volta occupati i posti disponibili, non sarà consentito di accedere all'edificio.

Ad ogni incontro seguirà un rinfresco durante il quale, oltre alla possibilità di conversare con amici vecchi e nuovi, si potranno gustare pietanze preparate dagli intervenuti. Ingresso libero.

Nel caso in cui un programma non possa aver luogo per ragioni di necessità o di cattivo tempo, verrà posto un annuncio sia nel sito web sia nel messaggio telefonico.

La **DOROTHEA'S HOUSE** si trova nel centro di Princeton al numero 120 di John Street, all'angolo con Paul Robeson Place.

For information, visit our web site at

[www.dorotheashouse.org](http://www.dorotheashouse.org)

or call Dorothea's House at 609-924-9713

### Are you on our e-mail list?

For updates on programs and events, join our contact list by sending an e-mail to Joe Casalaina, [joc@dorotheashouse.org](mailto:joc@dorotheashouse.org).

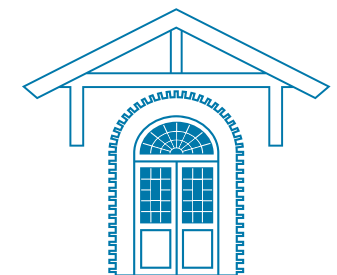


*Dorothea van Dyke McLane*  
1888–1912

Guy Richards McLane built and endowed **DOROTHEA'S HOUSE** in 1914 in memory of his wife who died in childbirth in 1912.

The building honors Dorothea's love and concern for the well-being of Princeton's newly arrived Italian immigrants, among whom she worked as a volunteer social worker.

Today, **DOROTHEA'S HOUSE**, *Casa di cultura italiana*, is a vibrant cultural center in the Princeton community, where we gather to celebrate and share the rich Italian heritage and language.



# Programs

2018–2019

## Sunday, October 7, 5:00 pm

***It's never too late—Adult literacy and Educational Television in 1960s Italy:*** Tania Convertini, professor of Italian at Dartmouth College, will present a program on *Alberto Manzi*, Italian writer, pedagogue, and television host. From 1960 to 1968, Manzi entered millions of Italian households with his television show, “It’s never too late.” By teaching viewers how to read and write in Italian, Manzi provided a valuable lesson for everyone.

## Sunday, November 4, 5:00 pm

***Maria Taglioni and the Transformation of Ballet:*** The embodiment of romanticism in ballet, 19th century Italian ballerina *Maria Taglioni* is forever associated with *La Sylphide*. Princeton University Professor **Simon Morrison** will describe her training, her elevation to the status of prima ballerina in Paris and elsewhere, her major roles, and the liberation she represented, and still represents, for aspiring ballerinas. The lecture will include images and video clips.

## Sunday, December 2, 5:00 pm

***Christmas with Bagpipes:*** Join us for a musical journey in Southern Italy with one of the most fascinating instruments of the Italian musical culture, the “zampogna,” or bagpipes. **Antonello DiMatteo** and **Charlie Rutan**, members of the *Zampognari di Filadelfia*, will give a lecture on this traditional Italian instrument, performing music to accompany the historical references.

## Sunday, January 6, 5:00 pm

***Polenta Festa:*** It’s that time of year again when Dorothea’s House flings open its doors to the polenta-loving public. In the past, visitors have shared numerous variations of the humble cornmeal dish, from polenta with lentils to polenta with sausage. Bring your contribution piping hot, since oven space is limited.

## \* Sunday, February 10, 5:00 pm

***Florence in Italian Cinema:*** Florence has served as a starring character in countless films, from horror to period dramas. The city has become an iconic symbol of Italy itself across the world. **Francesco Pascuzzi**, who teaches at Rutgers University, will discuss some of the foremost cinematic portrayals of Florence in Italian and foreign film.

## Sunday, March 3, 5:00 pm

***Palcoscenico Fragile—Italy Upends the World Stage:*** Italian politics may be colorful at home, but since 1945 Italy has taken pains not to ruffle feathers abroad. That’s changing. International affairs analyst **Jeffrey Laurenti** will be our guide to current governmental shifts and where Italy stands on the world stage.

## Sunday, April 7, 5:00 pm

***Only in Naples:*** The story of an American author’s journey to the heart of Neapolitan life. Through courtship, culture clashes, and most of all the preparation and consumption of food with her mother-in-law, **Katherine Wilson** learns to embrace the Neapolitan approach to life. Goethe said “See Naples and then die.” Katherine Wilson saw Naples and started to live.

## Sunday, May 5, 6:00 pm

***Mozzarella and Burrata Making:*** Learn how these specialty Italian cheeses are made in a demonstration and hands-on class at Dorothea’s House. *Olsson’s Fine Foods* in Princeton will show how curds are transformed into milky mozzarella, and how luscious burrata is created with a thin skin of mozzarella stuffed with a creamy filling. Be prepared to get messy.

\* Please note that programs preceded by asterisks will take place on the second Sunday of the month instead of the first.

# Programma

2018–2019

## Domenica, 7 ottobre, 5:00 pm

***Non è mai troppo tardi—Alfabetizzazione e televisione educativa nell’Italia degli anni ‘60:*** Tania Convertini, docente d’italiano a Dartmouth College, parlerà di *Alberto Manzi* scrittore, pedagogo e conduttore televisivo. Dal 1960 al 1968, il maestro Manzi entrò nelle case di milioni di italiani con il suo programma televisivo, “Non è mai troppo tardi.” Ai telespettatori insegnò come leggere e scrivere in italiano, senza mai dimenticare di ricordare loro che l’alfabetizzazione era la chiave di accesso ad ogni opportunità.

## Domenica, 4 novembre, 5:00 pm

***Maria Taglioni, e il rinnovamento del balletto:*** L’immagine di *Maria Taglioni*, la ballerina del XIX secolo considerata la personificazione del balletto romantico, è da sempre collegata alla sua interpretazione della *Silfide*. Il professore **Simon Morrison** dell’Università di Princeton, muovendo dalla formazione artistica, descriverà i ruoli da lei interpretati che l’hanno resa celebre a Parigi e altrove; un modello che ancora continua ad ispirare le ballerine di oggi.

## Domenica, 2 dicembre, 5:00 pm

***Natale con le Zampogne:*** Un viaggio storico-musicale nell’Italia del sud con uno degli strumenti più affascinanti della cultura musicale italiana: la zampogna. Nel corso della conferenza verranno eseguiti brani tradizionali natalizi, con riferimenti storici da **Antonello DiMatteo** e **Charlie Rutan**, membri degli *Zampognari di Filadelfia*.

## Domenica 6 gennaio, 5:00 pm

***Festa della polenta:*** È arrivato di nuovo il momento più atteso dell’anno! Vi invitiamo a preparare la vostra ricetta preferita a base di polenta e arricchita da lenticchie, salsiccia o altri ingredienti da gustare con gli amici della Dorothea’s House! Vi suggeriamo di portare il piatto preparato già ben caldo.

## \* Domenica, 10 febbraio, 5:00 pm

***Firenze nel cinema italiano:*** Firenze è stata protagonista di innumerevoli film, dall’horror a drammi d’epoca. La città è diventata un simbolo iconico dell’Italia stessa in tutto il mondo. **Francesco Pascuzzi**, docente alla Rutgers University, discuterà alcuni dei più importanti ritratti cinematografici di Firenze in film italiani e stranieri.

## Domenica, 3 marzo, 5:00 pm

***Palcoscenico fragile—L’Italia capovolge la scena mondiale:*** La politica italiana può apparire pittoresca all’interno del paese; tuttavia dal 1945 l’Italia ha cercato di evitare qualsiasi tipo di conflitto nei confronti di altri paesi. Oggi la situazione sta cambiando. **Jeffrey Laurenti**, analista di affari internazionali, guiderà il pubblico attraverso i complessi cambiamenti in atto, indicando il ruolo dell’Italia sulla scena mondiale.

## Domenica, 7 aprile, 5:00 pm

***Amore al dente:*** Questo libro narra il viaggio di una scrittrice americana all’interno della vita di Napoli. Attraverso corteggiamenti, choc culturali e amore per la cucina italiana, di cui la suocera le ha svelato tutti i segreti, **Katherine Wilson** ha imparato a far suo lo stile di vita della città partenopea. Alcuni secoli fa Goethe aveva affermato: “Vedi Napoli e poi muori”; Katherine Wilson ha visto Napoli e ha iniziato a vivere.

## Domenica, 5 maggio, 6:00 pm

***Mozzarella e burrata:*** Potrete imparare a fare questi due formaggi grazie alla dimostrazione pratica realizzata da *Olsson’s Fine Foods*, che vi rivelerà come la cagliata viene trasformata in mozzarella di latte, e come una deliziosa burrata può prendere forma da una sottile pasta filata di mozzarella e da un ripieno cremoso.

\* Contrariamente al solito, l’incontro avrà luogo nella seconda domenica del mese.